

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80546583
 Fecha Exp : 10.05.2022
 Fecha rec : 2000
 Del. Date : 10.05.2022
 Rec date :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
 Dirección: Via dei Ciclamini, 4
 Del. address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026

Italia

Planta :
 Center :
 Puerta de descarga:
 Unloading point :

Puesto de consumo : 14249
 Point of consumption :

Proveedor / Supplier
 Código: 91000014
 Dirección: Polígono Kataide
 Población: Mondragon 20500
 País : España

Transportista/Carrier Transport number:316223
 Razón social : LKW WALTER Internationale
 Short name : LKW WALTER Internationale
 Merfueia : CPF3709PB
 Plate No :
 Remorque : CT2749EH
 Remoc.plate :
 Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
 Del Unit:

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje	Bultos	Etiqueta	Cant/Box	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Entregada / Delivered	Recibida / Received								
2510630003	C MECANISMOS 251063000	1.000		PZA	TBA-501494	040	19369587/19390850	25	550004306701		
					TBA-501711	240					
KUEHNE + NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: Quantità effettiva: Tipo imballaggio: Conformità alle schede di imballaggio: Data controllo: F. n. 3		283 WSS 501195022 50315066		KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 13 MAG 2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		N° total de palets o contenedores: Total No. of palets or containers:		040			
Peso neto total : 7.952 Total net weight:				Peso bruto total : 10.520 Total brut weight:							

Observaciones:
 Comments :

El responsabile de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
 Responsibility for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

SIGNID BY ROMAN MARTICORENA

Fagor Ederlan S. Coop.

A RILLENAR POR RECEPCION TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
Fagor Ederlan S. Coop.			

4

Екземпляр за изпращача
Copy for sender

80546583 / 1553 / 1554

<p>1. Изпращач (име, адрес, държава) Sender (name, address, country)</p> <p>Fagor Ederlan Koop. E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: B09-20025292</p>	<p>МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА № INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</p> <p>CMR</p> <p>Този превоз, независимо от всяка противна клауза, е подчинен на Конвенцията относно договора за международен превоз на стоки по пътищата (CMR)</p> <p>This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)</p>
--	--

<p>2. Получател (име, адрес, държава) Consignee (name, address, country)</p> <p>Magna PT sPA 70026 Modugno Bari (I)</p>	<p>16. Превозвач (име, адрес, държава) Carrier (name, address, country)</p>
---	---

<p>3. Разтоварен пункт (място, държава) Place of delivery of the goods (place, country)</p> <p>Modugno Bari (I)</p>	<p>17. Последователни превозвачи (име, адрес, държава) Successive carriers (name, address, country)</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>BGR 10431204131682</p> <p>TODGR 75 Ltd.</p> <p>BG-6168 YULIEVO Tel. +359 899 340 053 +359 896 857 067</p> </div>
---	--

<p>4. Товарен пункт (място, държава, дата) Place and date of taking over the goods (place, country, date)</p> <p>Arrasate (E) 10-5-2022</p>	<p>18. Резерви и бележки на превозвача Carrier's reservations and observations</p>
---	--

<p>5. Приложени документи Documents attached</p> <p>A16: 80546583</p>	
---	--

<p>6. Знаци и номера Marks and Nos</p>	<p>7. Брой колет Number of packages</p>	<p>8. Вид опаковка Method of packing</p>	<p>9. Вид на стоката Nature of the goods</p>	<p>10. Статистически № Statistical number</p>	<p>11. Тежина бруто кг Gross weight in kg</p>	<p>12. Обем м³ Volume in m³</p>
<p>40 Cont. Piezas Auto</p>					<p>10520</p>	

<p>13. Указания на изпращача Sender's instructions</p>	<p>19. Специални споразумения Special agreements</p> <p>KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</p>
--	--

<p>14. Предписания за плащане на навлото/instructions as to payment for carriage</p> <p><input type="checkbox"/> Предплатено / Carriage paid</p> <p><input type="checkbox"/> Дължимо / Carriage forward</p>	<p>20. За плащане от To be paid by</p> <p>13 MAJ 2022</p> <p>Валута / Currency</p> <p>Получателя/Consignee</p> <p>Превозна цена Carriage charges:</p> <p>Намаления Deductions:</p> <p>Салдо Balance</p> <p>Добавки Supplement charges:</p> <p>Други такси Other charges:</p> <p>ВСИЧКО TOTAL:</p>
---	---

<p>21. Изготвена в _____ на _____ Established in _____ on 10-5-2022</p>	<p>15. Наложен платеж Cash on delivery</p>
---	--

<p>22. СIGNED BY ROMAN MARI CORENA</p> <p>R. M. Fagor Ederlan</p> <p>Подпис и печат на изпращача Signature and stamp of the sender</p>	<p>23. BGR 10431204131682</p> <p>TODGR 75 Ltd.</p> <p>BG-6168 YULIEVO Tel. +359 899 340 053 +359 896 857 067</p> <p>Подпис и печат на превозвача Signature and stamp of the carrier</p>	<p>24. Стоките получени / Goods received</p> <table border="1"> <tr> <td>Място</td> <td>на</td> <td>20</td> </tr> <tr> <td>Place</td> <td>on</td> <td>20</td> </tr> </table> <p>Подпис и печат на получателя Signature and stamp of the consignee</p>	Място	на	20	Place	on	20
Място	на	20						
Place	on	20						

За попълване на отговорност на изпращача графите 1 до 15 вкл. +19+21+22. Очертаните графите с дебели линии се попълват от превозвача. To be completed on the sender's responsibility 1 - 15 including and +19+21+22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.



В случай на опасни стоки, да се посочи съответното уведомление в посветения ред още: класа, цифрата и ако е нужно - буквата. In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column, the particulars of the class, the number and the letter, if any.

www.tacho.bg